

---

# *Kant: Teorija in praksa*

---

Über den Gemeinspruch:  
Das mag in der Theorie richtig sein,  
taugt aber nicht für die Praxis

O reflu:  
v teoriji je to morda pravilno,  
ne velja pa za prakso

Immanuel Kant

*Kantov spis je izšel septembra 1793 v Berlinische Monatschrift in je bil še za časa Kantovega življenja večkrat ponatisnjen. Prvi osnutek zanj sega v l. 1792, v obdobje, ko je imel Kant težave s cenzuro zaradi objave drugega dela Die Religion innerhalb der Grenzen der bloßen Vernunft.*

*Besedilo je prevedeno po izdaji: Immanuel Kant, Werkausgabe in zwölf Bänden, izd. Wilhelm Weischedel, Suhrkamp Verlag, Frankfurt/Main 1977; zv. XI, Schriften zur Anthropologie, Geschichtsphilosophie, Politik und Pädagogik, str. 127-172, Frankfurt/Main 1977. V besedilu so Kantove opombe označene z zvezdico\* in postavljene pod črto na dnu strani, uredniške opombe so označene z dvignjeno arabsko številko<sup>1</sup> in objavljene za besedilom. Vse uredniške opombe so povzete po francoski izdaji Kant, Theorie et pratique. Droit de mentir, J. Vrin, Paris 1967, 1990<sup>2</sup>, za katero je obe Kantovi besedili prevedel in uredil L. Guillermit.*

*Kantov tekst »O reflu: v teoriji je to morda pravilno, ne velja pa za prakso« je prevedel R. Riha. Uredniške opombe je prevedla A. Zupančič. Odlomki iz Kritike praktičnega uma v uredniških opombah so prevzeti iz prevoda, ki bo izšel v zbirki Analecta (prev. R. Riha).*